

Universitätsbibliothek Wuppertal

Aristophanis Comoediae Undecim

Graece Et Latine, Ad fidem optimorum Codicum MSS. emendatae cum
nova octo Comoediarum interpretatione Latina, & notis ad singulas
ineditis Stephani Bergleri nec non Caroli Andreae Dukeri ad quatuor
priores. Accedunt Deperditarum Comoediarum Fragmenta, A Theod.
Cantero Et Gul. Coddaeо Collecta, ...

Aristophanes

Lugduni Batavorum, MDCCLX

Actus quinti scena tertia

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

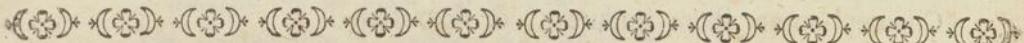
urn:nbn:de:hbz:468-1-1094



ACTUS QUINTI

ΣΤΡΕΨΙΑΔΗΣ ΜΟΝΟΣ.

Οἵμοι ωδηνοίας, ὡς ἐμαινόμενοι ἄρτα,
"Οτ' ἔξεβαλον καὶ τὰς θεύς Δῆμον Σωκράτη.
1480 'Αλλ', ὁ Φίλος Ἐρεπον, μιδαμένος θύμαντος μοι,
Μηδὲ μέντοι ποτείψης, ἀλλὰ συγχρόμενος ἔχει
Ἐμεῖς ωδηνοίσαντος ἀδολεσχία,
Καὶ μοι γενεθέντος ξύμενης, εἰτ' αὐτές χραφία
Διωκόθω χραφά μηδεποτοῦ, εἴθ' δέ, παῖς δοκεῖ.
1485 'Ορθώς ωδηνεῖς, οὐκ ἐών δικορράφειν,
'Αλλ' ὡς τάχιτ' ἐμπιπρεψάντα τὴν οἰκίαν
Ταῦτα ἀδολεσχῶν. Δεῦρο, δεῦρο, ὁ Ξανθία,
Κλίμακα λαβὼν ἔξελθε, καὶ σπουδῶν Φέρων,
Καὶ πειτέρας ἐπαναβεῖς ὅπερ τὸ Φροντιστήριον,
1490 "Ἐως δέντοις ἐμβάλλεις τὴν οἰκίαν,
Τὸ πέγοντα κατάσπατόν, εἰ φιλέεις τὴν δεσπότινον.
Ἐμοὶ δέ δᾶδος σπεγκάπτω τὸν ημιδίκιον,
Καὶ γάρ πινταντον τῷμερον δύναμει δίκιον
Ἐμοὶ ποιήσω, καὶν σφόδρα εἴστιν ἀλαζόνες.



ACTUS QUINTI

Τρίμετροι Ιαμβικοί.

ΜΑΘΗΤΗΣ, ΣΤΡΕΨΙΑΔΗΣ, ΣΩΚΡΑΤΗΣ, ΧΑΙΡΕΦΩΝ.

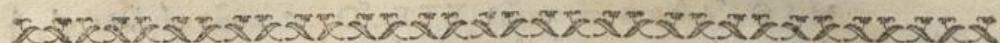
1495 Ι^δ, 18.

ΣΤΡ. Σὸν ἔγειρον, ὁ δᾶς, ιένας πολλῶν φλόγα.

ΜΑΘ.

Iocum. Fuisse autem τὸν δίνον ποιοῦσι τεττακοῖς γένος, refuta Scholia festa supra, ad vſ. 389. περιμένειν ιστι βαθὺ ποτέριον, ὁ καλεῖται δίνος, cuius mentionem facit Comicus etiam in Vespis vſ. 616. τὰ σὲ δίνε μίγα καὶ στράτιον κατέπασσεν. ubi Scholia: δίνος δὲ ἐπιν πρέπει τὸ περάμενον, δίνον εἰς ἔχον, ἀλλὰ στρατόλον. Summit autem Comicus δίνον ridiculi causa ἀντὶ τῆς Δίδως pro Jove, propter similitudinem vocum, ut dicit Scholia festa supra, ad vſ. 380. aludens simul ad δίνον δίνον vertiginem sive rotationem aëris ac nubium, quam Socrates dicebat causam esse tonitruum & fulminum; non autem τὸ Δίδω, ut vulgo putarent homines. Potest etiam alia causa

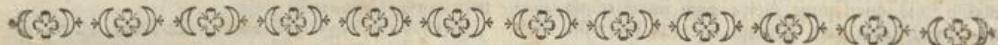
afferrri, cur Comicus τὸν δίνον testaceum sumserit pro Jove: nimur quia Jupiter etiam diceretur Στάμνης, ut ait Scholia festa Comici in Pluto ad vſ. 545. cuius verbi sunt: ὅτι δέ δῆτος τὸ σάμνιον, οὐ τὸ σάμνιον, καὶ Ζεὺς λέγεται Στάμνης, δικάστη τε καὶ ὁ Κωμικός. Quod verba a voce σάμνης quae & foemini & masculi generis est, Jupiter dicitur Στάμνης, alicubi planum faciet Comicus, est autem Στάμνη Ursus in Glottis. Locus ille, quem hic intelligit Scholia festa, est in Ranis vſ. 22. ubi Bacchus Jovis Filius dicit: εγὼ μὲν ἀν δίδωντος νιός Στάμνης. Sed si verum fatetur, ex solo illo loco non debet colligi Jovem dictum fuisse Στάμνης; nam ibi



SCENA TERTIA.

STREPSIADES SOLUS.

- S**TR. Hei mihi ob istam insaniam! quantum despicebam,
Cum etiam Deos propter Socratem ejicerem.
1480 At, ô charissime Mercuri, nequaquam mihi succenseas,
Neque me perdas, sed da veniam mihi,
Quem garrulitas insanum fecerat,
Et fias mihi consultor, an ipsis dicam
Scribam, an aliud faciam quod tibi videtur.
1485 Recte mones, quod non finis lites consuere,
Sed quam primum incendere domum
His argutatoribus. Ades dum Xanthia,
Sumta scala egressare ligonem etiam ferens,
Deinde ascende supra scholam,
1490 Et, usque dum in ipsos injicias domum (*ruere facias*)
Everte teatum, si amas herum.
Mihi vero aliquis ferat facem accensam,
Et ego, ut illorum nonnemo hodie det poenas
Mihi faxo, etiamsi valde fint arrogantes.



SCENA QUARTA.

Senarii Jambici..

DISCIPULUS, STREPSIADES, SOCRATES, CHAEREPHON.

1495 **S**OCR. Io! Io!

STR. Tuum est, ô fax, mittere multam flammam.

Disc.

Hbi per jocum Comicus dicit *Bacchum sive Vinum*, si-
num *συρτις υρει*; quia vinum ex ureo effunditur in
pocula: & dici potest vinum editum urgeo, ut filius
editus sive natus illo vel illo parente.

1477 *Φαντάσι*] In Equitibus v. 660. *ιππότος*.
nempe in secunda conjugatione contr. non ut hic in
prima.

1484. *Διανύδη*] Hoc verbum in significatione
propria usurpavit in Vespis v. 1193. *κάπτω ιδιαίτερος*
πολὺ ἡ λαγών.

1485. *Ορθός*] Aut vocem audivit Mercurii solus,

aut ei Deus ille cogitationem talem in mentem indi-
dit; sic etiam in Pace v. 661. & seqq. Trygaeus
refert Spectatoribus, quid ipsi soli Dea Pax dixerit.

1492. *Ευτίς δέ διδοῖ μεγάλα τις ναυινά*] Si-
miller in Lystrata v. 318. *τη καυτάδις κριμήσεις*
πρότερον οὐαὶ πατταῖσις.

1493. *Κάρη την αύταν — δένει σίνην ιανά τοισιν*] In Ranis v. 556. *δένει τις δίκην*. In Lystrata v. 449.
παθεῖ την δίκην τη δίκη της εἰσίδει.

1496. *Σοὶ ιγενός, οὐ δόξει*] In Lystrata v. 317. *εἰσί-*
ιγενός, οὐ χαττά, τη διδύται ιγενόπειν.